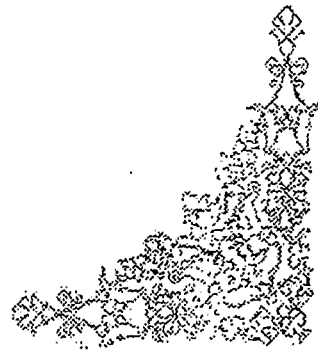
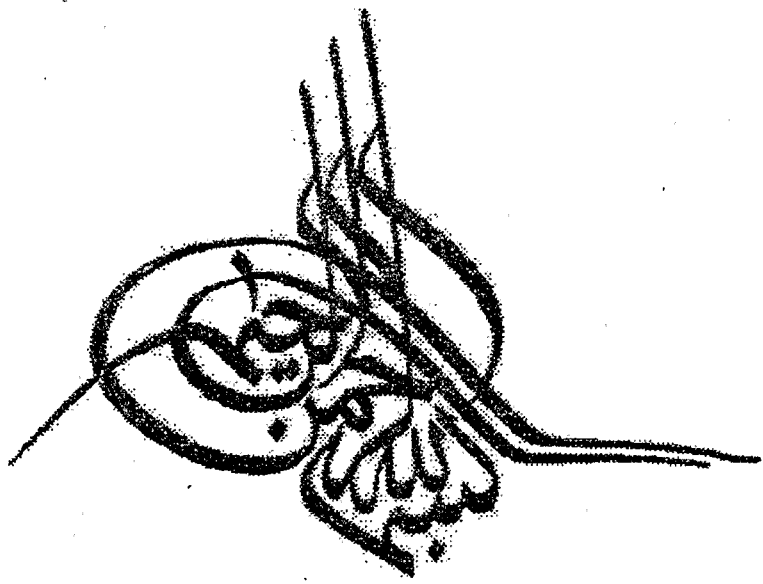


نمایه شد
نمایه سازی
تاریخ:

bismelah (595x842x24b jpeg)



۸۸۱۰۰

دانشگاه تهران

وزارت فرهنگ و آموزش عالی
مجلس شورای عالی

مجتمع آموزش عالی قم

پرداختهای بین المللی از طریق اعتبار اسنادی

۱۳۸۲ / ۱۰ / ۳۰

راضیه زارع زردینی

نگارش:

جناب آقای دکتر عبدالحسین شیروی

استاد راهنما:

جناب آقای دکتر محمد حسین زارعی

استاد مشاور:

پایان نامه برای دریافت درجه کارشناسی ارشد در

رشته حقوق خصوصی

خرداد ماه ۱۳۸۲

۸۱۵۵

تقدیم به :

جانبازان، آنان که در کوران جبهه و جنگ خطرها را به جان خریدند

و آنچه در خورجین تملک داشتند بذل کردند و هم اکنون در خلوت رنج

آور آسایشگاهها در غفلت چشمان ناسپاس ما، چشم براه عروجی

غریبانه اند.

تقدیم به:

پدر و مادرم آنان که خالصانه و بی ادعا با تمام توان و بضاعت خود برای خوشبختی

و سعادت من رنج بردند تا خدمتگزاری دلسوز برای سرزمینم باشم.

تقدیم به:

همسرم که با مهربانی بی مثالش در تمامی مراحل زندگی همراه و همکاری

صمیمی و صبور برایم می باشد.

«مَنْ لَمْ يَشْكُرِ الْمَخْلُوقَ، لَمْ يَشْكُرِ الْخَالِقَ»

اکنون که به حول و قوه الهی، توفیق پیدا کردم این پایان نامه را به اتمام برسانم، بر خود فرض

می دانم تا بدین وسیله از اساتید محترم و بزرگواری که در این راه مرا یاری نموده اند، جناب آقای دکتر

عبدالحسین شیروی، استاد راهنما و جناب آقای دکتر محمد حسین زارعی، استاد مشاور اینجانب،

قدردانی و تشکر نمایم.

بدون شک اینجانب خود را مرهون زحمات بیدریغ ایشان و تمامی اساتید محترم و دلسوزی

می دانم که در طول تحصیل، باسعه صدر و دقت نظر، مرا ارشاد نموده و مشوق من در این امر خطیر

بودند.

امید دارم، در تمام ایام عمر با برکتشان، موید و منصور باشند.

آموزگار گر چه خداوندگار نیست بعد از خدای برتر از آموزگار نیست

آموزگار خلقت انسان نمی کند کاین نقش جز به عهده حق واگذار نیست

سازنده و مهندس و اعظم بود خدای آری که جز خدای را این اقتدار نیست

لیکن به کار تربیت از روح آدمی آموزگار خوب کم از کردگار نیست

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۱	مقدمه.....
۳	بخش اول شیوه‌ها و وسایل پرداخت در معاملات بین‌المللی.....
۳	فصل یک: معاملات بین‌المللی.....
۴	مبحث اول: خطرات معاملات بین‌المللی.....
۷	مبحث دوم: شیوه‌های پرداخت بین‌المللی.....
۸	گفتار یک: پرداخت‌های مستقیم.....
۸	بند اول: پرداخت قیمت کالا از پیش.....
۹	بند دوم: پرداخت بر اساس حساب مفتوح.....
۱۱	گفتار دو: پرداخت‌های غیر مستقیم.....
۱۱	بند اول: روش وصولی.....
۱۲	الف - وصولی ساده.....
۱۴	ب - وصولی اسنادی.....
۱۶	بند دوم: اعتبارات اسنادی.....
۱۷	الف - تاریخچه اعتبار اسنادی.....
۱۷	ب - حقوق حاکم بر اعتبار اسنادی.....
۲۰	فصل دو: وسایل پرداخت بین‌المللی.....
۲۱	بند اول: چک.....
۲۱	الف - تعریف.....
۲۲	ب - قانون حاکم بر چک.....
۲۲	بند دوم: حواله ارزی.....
۲۳	الف - حواله ارزی کتبی.....

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۲۳	ب - حواله ارزی تلگرافی
۲۴	بند سوم: سويفت
۲۵	بند چهارم: دستور پول بين المللى
۲۵	بند پنجم: برات
۲۶	الف - برات بين المللى
۲۶	ب - حقوق مربوط به بروات
۲۷	پ - شكل ظاهرى برات
۲۸	ت - اقسام برات
۲۹	بند ششم: سفته
۲۹	الف - سفته بين المللى
۲۹	ب - تفاوت سفته با برات
۲۹	بند هفتم: کارت اعتبارى
۳۰	بخش دوم: توصيفات اعتبار اسنادى
۳۰	فصل يك: كليات
۳۰	مبحث اول: تعريف اعتبار اسنادى
۳۳	مبحث دوم: ساختار اعتبار اسنادى
۳۳	الف - دستور دهنده
۳۴	ب - بانك گشايش كننده اعتبار
۳۴	پ - بانك ابلاغ كننده
۳۵	ت - ذينفع اعتبار
۳۵	ث - بانك پرداخت كننده

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۳۵	ح - بانک معامله کننده اسناد
۳۵	چ - بانک پوشش دهنده
۳۵	مبحث سوم: انواع اعتبار اسنادی
۳۶	الف - اعتبار برگشت پذیر
۳۷	ب - اعتبار برگشت ناپذیر
۳۹	پ - اعتبار تایید شده
۴۰	ت - اعتبار گردان
۴۲	ث - اعتبار قابل انتقال
۴۳	ج - اعتبار اتکایی یا پشت به پشت
۴۵	چ - اعتبار قابل معامله
۴۷	ح - اعتبار مدت دار
۴۸	خ - اعتبار با شرط قرمز
۵۰	د - اعتبار ضمانتی
۵۲	۱ - اسناد لازم در اعتبار ضمانتی
۵۳	۲ - بررسی اسناد در اعتبار ضمانتی
۵۵	فصل دو: اهمیت اسناد در اعتبار اسنادی
۵۵	مبحث اول: اسناد لازم برای اعتبار اسنادی
۵۵	الف - بارنامه
۵۷	ب - سیاهه
۵۸	مبحث دوم: اصلاح اعتبار
۶۱	مبحث سوم: اسناد اصلی و اسناد کپی

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۶۴	فصل سه: ویژگیهای اعتبار اسنادی
۶۴	مبحث اول: مزایای اعتبار اسنادی
۶۴	الف - تسهیل تجارت بین المللی
۶۶	ب - تامین مالی طرفین
۶۸	مبحث دوم: معایب اعتبار اسنادی
۶۹	مبحث سوم: اصول اعتبار اسنادی
۶۹	گفتار یک: استقلال اعتبار اسنادی از قرار داد اصلی فروش
۶۹	بند اول: کلیات
۷۲	بند دوم: استثنای اصل استقلال
۷۵	گفتار دو: رعایت دقیق مفاد اعتبار
۷۵	بند اول: کلیات
۷۹	بند دوم: موارد عدم رد اسناد
۷۹	الف - پرداخت با ضمانتنامه جبران خسارت بانکی
۸۰	ب - پرداخت بر اساس ترتیبات وصولی
۸۰	پ - پرداخت تحت تضمین
۸۱	فصل چهار: مسوولیتها و موارد معافیت بانک
۸۱	مبحث اول: مسوولیت بانک
۸۲	گفتار یک: صدور اعتبار مطابق با دستور متقاضی
۸۵	گفتار دو: دریافت و بررسی اسناد
۸۵	بند اول: کلیات
۸۶	بند دوم: اصل استقلال روابط قرار دادی

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۸۷	الف - رابطه بانک گشایش کننده و ذینفع
۸۹	ب - رابطه بانک گشایش کننده و متقاضی
۹۰	پ - رابطه بانک ابلاغ کننده / تایید کننده و متقاضی و ذینفع
۹۱	گفتار سه: پرداخت وجه کالا نطابق با مفاد اعتبار
۹۳	مبحث دوم: موارد معافیت بانک از مسوولیت
۹۳	گفتار یک: عدم قبول مسوولیت اصالت اسناد
۹۴	گفتار دو: عدم قبول مسوولیت مخابره پیامها
۹۷	گفتار سه: عدم قبول مسوولیت نحوه عملکرد بانکهای کارگزار
۱۰۰	بخش سوم: بررسی وضعیت اعتبار اسنادی در ایران
۱۰۰	فصل یک: بررسی مختصر شیوه های پرداخت در ایران
۱۰۰	مبحث اول: پرداخت بر اساس حساب مفتوح
۱۰۰	مبحث دوم: پرداخت قیمت کالا از پیش
۱۰۱	مبحث سوم: پرداخت بر اساس روش وصولی
۱۰۲	مبحث چهارم: پرداخت بر اساس اعتبار اسنادی
۱۰۲	گفتار یک: کلیات
۱۰۴	گفتار دو: انواع اعتبارات
۱۰۴	بند اول: قابل انتقال
۱۰۵	بند دوم: اعتبار گردان
۱۰۶	بند سوم: اعتبار اسنادی نقدی و یوزانس
۱۰۷	بند چهارم: اعتبار اسنادی داخلی
۱۰۸	فصل دوم: بررسی قوانین و مقررات مربوط به L/C در نظام حقوقی ایران

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۱۰۸	مبحث اول: نظام بازرگانی خارجی
۱۰۹	مبحث دوم: اعتبار اسنادی وارداتی
۱۱۰	گفتار یک: مدارک مورد نیاز برای گشایش L/C
۱۱۰	الف - تکمیل فرم درخواست گشایش اعتبار
۱۱۰	ب - ارائه پیش سیاهه
۱۱۱	پ - تعهد نامه واریز الباقی اعتبار
۱۱۱	ت - مجوز سازمان یا سازمانهای مربوطه
۱۱۱	ث - مجوز سازمان حمل و نقل و پایانه‌های کشور
۱۱۱	ج - فرم ثبت سفارش
۱۱۴	چ - ارائه تاییدیه انطباق
۱۱۵	ح - تعهدنامه ورود و ترخیص کالا
۱۱۶	خ - بیمه نامه
۱۱۹	د - دارا بودن کارت بازرگانی معتبر
۱۱۹	ذ - دارا بودن کد اقتصادی
۱۲۰	گفتار دو: شروط مورد قبول در گشایش L/C و اصلاح آن
۱۲۳	گفتار سه: تایید اعتبارات اسنادی
۱۲۵	گفتار چهار: ظهنویسی و واریز اسناد
۱۲۵	الف - امکان پرداخت وجه در زمان ظهنویسی
۱۲۷	ب - عدم امکان پرداخت وجه در زمان ظهنویسی
۱۲۸	ج - امکان ظهنویسی اسناد منوط به قبول کارگزار
۱۳۱	گفتار پنج: اعتبار اسنادی وارداتی خدماتی

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۱۳۴	مبحث سوم: تفاوت‌های اعتبار اسنادی وارداتی در بخش خصوصی و بخش دولتی
۱۳۵	الف - رعایت قانون بودجه تخصیصی
۱۳۶	ب - انجام تشریفات مناقصه بین‌المللی
۱۳۶	پ - میزان پیش‌پرداخت
۱۳۸	ت - تعیین سررسید اعتبارات اسنادی
۱۳۸	ث - تعهدنامه واریزالباقی مبلغ اعتبار
۱۳۹	ج - کارت بازرگانی
۱۳۹	فصل سوم: جایگاه مقررات متحدالشکل اعتبار اسنادی ucp در ایران
۱۴۱	نتیجه‌گیری
۱۴۴	فهرست منابع
۱۵۱	ضمایم

چکیده

در تجارت بین الملل این نکته روشن است که واردکننده همیشه می‌خواهد پس از دریافت کالا وجه را به صادرکننده بپردازد و فروشنده نیز انتظار دارد که پرداخت هر چه سریع‌تر انجام گیرد و سپس کالاها را ارسال کند. بر همین مبنا، روشهای گوناگونی برای پرداخت وجه معاملات بین المللی رایج گردیده است که عبارتند از: پرداخت قیمت از پیش، پرداخت بر روی حساب مفتوح، پرداخت بر اساس وصولی و اعتبار اسنادی. که در استفاده از هر یک از این روشها مشکلاتی مانند احتمال طولانی شدن زمان حمل کالا از سوی فروشنده به کشور خریدار، عدم آشنایی با قوانین، عادات، عرف و نحوه انجام معاملات کشورهای درگیر در معامله، خطرات ناشی از نوسانات نرخ ارز و انتقال ارز و.. وجود دارد. این موارد در میزان اعتماد و اطمینان بین طرفین معامله تاثیر دارد و طرفین تمایل دارند روشی که حداکثر منافع آنان را تامین کنند، انتخاب کنند. بعنوان مثال روش پرداخت از پیش، حداکثر منافع را برای فروشنده تامین می‌کند، چرا که خریدار وجه کالا را، قبل از تحویل کالا پرداخت می‌کند. ولی در صورتیکه فروش بر اساس حساب مفتوح باشد خریدار وجه کالا را، بعد از حمل و تحویل کالا پرداخت می‌کند.

بنابراین، این روش بیشترین اطمینان را به خریدار می‌دهد، اما ریسک فروشنده را بالا می‌برد. در این میان روش اعتبار اسنادی (L/C) روشی است که هم منفعت خریدار و هم فروشنده را تامین می‌کند و بعنوان یک روش مطمئن، بطور گسترده از آن استفاده می‌شود.

در این روش بدین ترتیب عمل می‌شود که طرفین معامله بر پرداخت وجه از طریق L/C توافق می‌کنند. سپس خریدار به بانکی در کشور خود مراجعه و اعلام می‌کند که اعتباری را به نام فروشنده خارجی صادر کند و ضمن اعلام به فروشنده، توسط خود یا بانکی دیگر در کشور فروشنده، اسناد مقرر در اعتبار که حاکی از بارگیری و ارسال کالا می‌باشد، از فروشنده مطالبه کند و پس از ارائه اسناد مقرر، وجه اعتبار را به وی پرداخت نماید. بنابراین با ارائه اسنادی دال بر ایفای تعهد فروشنده، مانند بارنامه، بیمه نامه، گواهی بازرسی و.. همراه با تعهد مشروط بانک صادرکننده L/C خطرات عدم تحویل کالا و عدم پرداخت وجه به حداقل کاهش می‌یابد. از طرف دیگر آنچه که سبب برتری L/C بر سایر روشهای پرداخت می‌باشد، تعهد بانک است، که در صورت ارائه اسناد مقرر، توسط فروشنده، عملی می‌گردد و فروشنده دیگر نیازی به بررسی استطاعت، اعتبار و توانایی خریدار ندارد و می‌داند که در صورت ارائه صحیح اسناد، صرف نظر از عدم تمایل خریدار به پرداخت یا

ورشکستگی او، وجه کالا را دریافت می‌کند. در مقابل خریدار می‌داند که بر اساس اصل «پیروی مطلق از مفاد اعتبار» که یکی از اصول مهم L/C است بانک موظف است فقط پس از ارائه صحیح اسناد حاکی از حمل و بارگیری، وجه را بپردازد.

استقلال تعهدات ناشی از L/C از تعهدات ناشی از قرارداد ما بین خریدار و فروشنده و وجود مقررات متحدالشکل حاکم بر L/C، که از بطن روابط تجاری نشأت گرفته، از دیگر مواردیست که مشوق تجار در استفاده از این روش می‌باشد. بدیهی است تسهیلات و محاسن L/C زمانی بیشترین مزیت را برای طرفین دارد که از این روش بنحو صحیح و درست استفاده شود. بنابراین آشنا نمودن تجار و جامعه تجاری کشور با این روش ضروری است تا تجار با دید باز و آگاهی کامل وارد معاملات بین‌المللی شوند و به مشکلات و اشتباهات ناخواسته دچار نشوند و ضمن درخواست اسنادی مانند بارنامه و گواهی بازرسی و.. از فروشنده، کالای مرغوب وارد کشور نماید و صادرکنندگان نیز وجه معامله را سریعاً دریافت کنند.

بکارگیری صحیح این روش مستلزم آشنایی با قوانین و مقررات و بخشنامه‌های مربوط به L/C مدارک لازم برای گشایش L/C و بررسی جایگاه قوانین و مقررات حاکم بر L/C می‌باشد. و در جهت رسوخ فرهنگ استفاده از L/C در میان جامعه تجاری کشور باید حداکثر تلاش را نمود تا چراغ دانش و بینش روشنگر راه تجار و بازرگانان گردد تا از نارسائیهای موجود کاسته گردد و با توسعه همکاری و هماهنگی سازمانهایی که به نوعی درگیر در معاملات بین‌المللی هستند مانند وزارت بازرگانی، گمرک، بانک و.. صادرات کشور رونق گیرد و جانشین واردات بی‌رویه گردد.

مقدمه

الف - طرح مسأله:

در معاملات بین المللی، شیوه پرداخت وجه معامله بعنوان یکی از مهمترین و اساسی ترین اصول و مراحل قرارداد است که از دیدگاه طرفین مورد تجزیه و تحلیل قرار می گیرد.

و طبیعی است که هر کدام از طرفین با بررسی و در نظر گرفتن کلیه جوانب و امکانات و تواناییهای خود سعی بر آن دارند که مطلوبترین روش را، از نظر حفظ حداکثر منافع خود، به طرف مقابل تحمیل کنند بعد مسافت، میزان شناخت طرفین از یکدیگر، ثبات یا بی ثباتی قوانین و مقررات صادرات، واردات و مقررات بانکی، وجود یا عدم وجود مقررات، محدودیت ارزی، وضعیت اقتصادی و سیاسی و توان ارزی کشور متبوع خریدار و فروشنده نقش مهم و تعیین کننده ای در شیوه پرداخت دارد.

با ملاحظه این موارد و جو حاکم بر معاملات بین المللی، باید رویه ای قابل قبول ایجاد گردد و شیوه پرداخت باید مورد توجه دولتها و فعالان حقوق تجارت بین الملل قرار گیرد و محاسن و معایب هر روش (پرداخت بر اساس حساب مفتوح، وصولی، پرداخت قیمت از پیش و اعتبارات اسنادی) مورد تحلیل قرار گیرد. در این راستا می توان به روش اعتبار اسنادی اشاره کرد که روش کاملاً مطمئن و مورد قبول عموم صاحب نظران این رشته می باشد و مشکلات خریدار و فروشنده را به حداقل می رساند.

اعتبار اسنادی بعنوان پر استفاده ترین شیوه پرداخت، پدیده ای پویا و متحول است که ضوابط و مقررات حاکم بر این شیوه پرداخت، در عین توجه به منافع خریدار و فروشنده، ایجاد شده و همگام با پیشرفت تکنولوژی حمل و نقل و گسترش روز افزون حجم معاملات بین المللی بارها مورد اصلاح و تغییر قرار گرفته است. بنابراین کشوری که بخواهد در تجارت بین المللی سهمی داشته باشد و به رشد اقتصادی برسد و از این مقررات جهان شمول استفاده بهینه نماید، باید از این روش شناخت کافی داشته باشد.

ب: سابقه پژوهش

در این خصوص، متنی واحد که به این مسئله پردازد وجود ندارد ولی به طور پراکنده در کتب، مقالات، عملکرد بانکها و غیره می توان مواردی از این مسائل و جنبه های آن را دید، چند پایان نامه که در این باره وجود دارد علاوه بر اینکه بیشتر از دید مدیریتی بررسی کرده اند هر کدام از آنها به جنبه خاصی معطوف گشته است و ما با گردآوری این منابع متفاوت بخصوص با مراجعه به مقالات متفاوت اینترنتی، سعی کرده ایم یک سیمای کلی از این موضوع ارائه دهیم، ناگفته نماند که این موضوع نیز از موضوعات جدید و تازه می باشد که علاوه بر تغییر و تحول قوانین مربوط به آن و عدم وجود منبع قانونی با ارزشی در این زمینه در ایران، رویه قضایی نیز برای حل مسائل و مشکلات آن وجود ندارد، بنابراین در خصوص بسیاری از مطالب نویسنده با مشکل کمبود منابع فارسی و عدم دسترسی به منابع خارجی، مواجه بوده و بسیاری از سایتهای اینترنتی که در این موارد منابع را معرفی کرده و مقالاتی را ارائه می دهند، قابل دسترسی نبوده است.

پ: فرضیه

مهمترین قسمت این پژوهش فرضیه آن می باشد فرضیه ای که در ذهن من بود و در جهت اثبات آن کوشیده ام این بود که با توجه به بعد مسافت و اینکه خریدار و فروشنده در دو مکان جداگانه با قوانین حقوقی و مسائل فرهنگی و سیاسی متفاوتند، هر کدام از آنها برای اجرای تعهدات خود با خطراتی از قبیل عدم انجام تعهد توسط طرف متقابل مواجه است که برای مقابله با این خطرات و با توجه به پیچیدگی روابط بین المللی باید

رویه‌ای قابل قبول ایجاد شود و در این میان اعتبار اسنادی موقف‌ترین و رایج‌ترین، روشی است که با دخالت یک شخص ثالث بیطرف، خطرات خریدار و فروشنده را به حداقل می‌رساند که تقسیم بندی فصول و توضیح حیطة هر کدام در جهت اثبات این فرضیه بوده است.

ب: سوالهای اصلی و فرعی

در خصوص این پژوهش ابتدا سؤالاتی اصلی وجود داشت که عبارت بودند از: مشکلات پرداختهای بین‌المللی چیست؟ چگونه این مشکلات از طریق اعتبار اسنادی قابل حل است؟ ویژگیها، مزایا و اصول اعتبار اسنادی چیست؟ مقررات حاکم بر اعتبار اسنادی کدام است؟ و آیا در این قوانین خلاء وجود دارد؟ آیا این مقررات در ایران پذیرفته شده است؟ آیا اصول آن در ایران مورد قبول است؟ آیا در رابطه با اعتبار اسنادی قوانین و مقرراتی در ایران وجود دارد؟

که برای پاسخ به این سؤالات به این پژوهش پرداخته شده همچنین سؤالات فرعی از قبیل اینکه: انواع اعتبار اسنادی کدام است؟ آیا اعتبار اسنادی پس از گشایش قابل اصلاح و تغییر است؟ فروشنده چه اسنادی را باید ارائه دهد؟ موارد مسوولیت و معافیت بانک کدام است؟... و سؤالات دیگری که در فصول پژوهش مطرح شده و به آن پاسخ داده شد.

ث: هدف پژوهش

هدف این بود که اعتبار اسنادی بعنوان مهمترین و رایج‌ترین شیوه پرداخت در حقوق تجارت بین‌الملل شناسایی گردد و گامی در جهت استفاده صحیح از این روش برداشته شود. آشنایی با مقررات حاکم بر اعتبار اسنادی و بررسی جایگاه این مقررات در ایران و بررسی قوانین و مقررات داخلی ایران در این رابطه از دیگر اهداف تحقیق بود که در مجموع باید گفت استفاده از این روش در جامعه تجار کشور چندان مرسوم نیست و شناخت و استفاده از این روش با معطلاتی از قبیل عدم وجود قوانین ماهوی با ارزش بعنوان پگ منبع قانونی، عدم وجود رویه قضایی در این زمینه و تصویب بخشنامه‌ها و آئین نامه‌های یکجانبه و فراوان، روبروست.

ج: روش پژوهش

در این پژوهش بیشتر از روش کتابخانه‌ای استفاده شده، بیشتر تحقیقات بنده کتب، مجلات و مقالات بوده و بسیاری از مقالات از سایتهای اینترنتی تهیه شده است، روش کار میدانی به دلیل محدودیتها و عدم همکاری برخی از نهادها، میسر نبوده است.

ج: سازماندهی پژوهش

در این پژوهش سه بخش در نظر گرفته شده، بخش اول در مورد شیوه‌ها و وسایل پرداخت است که به دو فصل تحت عناوین معاملات بین‌المللی و وسایل پرداخت بین‌المللی، تقسیم شده است. بخش دوم تحت عنوان توصیفات اعتبار اسنادی می‌باشد که با تقسیم به چهار فصل به تعریف، ساختار، انواع، اصول و ویژگیهای اعتبار اسنادی می‌پردازد و در ضمن توجه خاصی به مسوولیت و موارد معافیت بانک شده است.

بررسی وضعیت اعتبار اسنادی در ایران، عنوان بخش سوم است که بررسی قوانین و مقررات مربوط به آن، مدارک مورد نیاز برای گشایش اعتبار، اصلاح و تأیید آن و جایگاه اعتبار اسنادی در ایران در این بخش آمده است.